



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Prys 20c Price
Oorsee 30c Overseas
POSVRY—POST FREE

ISBN 0 621 00866 4

VOL. 93.]

KAAPSTAD, 30 MAART 1973.

[No. 3829.

CAPE TOWN, 30TH MARCH, 1973.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

No. 545. 30 Maart 1973.

No. 545.

30th March, 1973.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 24 van 1973: Addisionele Poskantoor-begrotingswet, 1973.

No. 24 of 1973: Post Office Additional Appropriation Act, 1973.

Act No. 24, 1973

POST OFFICE ADDITIONAL APPROPRIATION ACT, 1973.

ACT

To apply a further sum of money not exceeding twelve million eight hundred and seven thousand five hundred rand from the Post Office Fund for the service of the Department of Posts and Telegraphs in the Republic and the territory of South West Africa for the year ending on the thirty-first day of March, 1973.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 30th March, 1973.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Post Office
Fund charged
with R12 807 500.

1. The Post Office Fund is hereby charged with such sums of money as may be required for the service of the Department of Posts and Telegraphs in the Republic and the territory of South West Africa, including the Eastern Caprivi Zipfel, for the year ending on the thirty-first day of March, 1973, not exceeding in the aggregate for revenue services the sum of five million two hundred and seven thousand five hundred rand and for capital services the sum of seven million six hundred thousand rand, in addition to the sums with which that fund has been charged by the Post Office Appropriation Act, 1972 (Act No. 24 of 1972).

How money
to be applied.

2. The money appropriated by this Act shall be applied to the purposes set forth in Schedules 1 and 2 to this Act and reflected with additional particulars in the Estimates of Additional Expenditure [R.P. 12—1973] for the said year as submitted to and approved by Parliament.

Minister may
approve
variations.

3. With the approval of the Minister of Posts and Telegraphs, a saving on any of the sub-heads set out in Schedule 1 to this Act may be made available for any excess of expenditure on any other sub-head appearing in Schedule 1 to the Post Office Appropriation Act, 1972, and similarly a saving on any of the sub-heads set out in Schedule 2 to this Act may be made available for any excess of expenditure on any other sub-head appearing in Schedule 2 to that Act: Provided that no excess shall be incurred on any sum appearing in column 2 of Schedule 1 to the Post Office Appropriation Act, 1972.

Short title.

4. This Act shall be called the Post Office Additional Appropriation Act, 1973.

ADDISIONELE POSKANTOOR-BEGROTINGSWET, 1973.

Wet No. 24, 1973

WET

Tot aanwending van 'n verdere som geld van hoogstens twaalfmiljoen agthonderd-en-seweduizend vyfhonderd rand uit die Poskantoorfonds vir die diens van die Departement van Pos- en Telegraafwese in die Republiek en die gebied Suidwes-Afrika vir die jaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1973 eindig.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)

(Goedgekeur op 30 Maart 1973.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Die Poskantoorfonds word hierby belas met die somme geld wat nodig is vir die diens van die Departement van Pos- en Telegraafwese in die Republiek en die gebied Suidwes-Afrika, met inbegrip van die Oostelike Caprivi Zipfel, vir die jaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1973 eindig, maar gesamentlik ten bedrae van hoogstens vyfmiljoen tweehonderd-en-seweduizend vyfhonderd rand vir inkomstediens- en sewemiljoen seshonderdduizend rand vir kapitaaldiens- en benewens die somme waarmee daardie fonds deur die Poskantoorbegrotingswet, 1972 (Wet No. 24 van 1972), belas is.

Poskantoorfonds
belas met
R12 807 500.

2. Die geld deur hierdie Wet beskikbaar gestel, word aangewend vir die doeleindes vermeld in Bylaes 1 en 2 by hierdie Wet en met bykomende besonderhede weergegee in die Begroting van Addisionele Uitgawe [R.P. 12—1973] vir genoemde jaar soos aan die Parlement voorgelê en deur die Parlement goedgekeur.

Hoe die
geld bestee
moet word.

3. Met die goedkeuring van die Minister van Pos- en Telegraafwese, kan 'n besparing op die een of ander van die subhoofde uiteengesit in Bylae 1 by hierdie Wet, beskikbaar gestel word vir 'n oorskryding van uitgawe op 'n ander subhoof wat voorkom in Bylae 1 by die Poskantoorbegrotingswet, 1972, en insgelyks kan 'n besparing op die een of ander van die subhoofde uiteengesit in Bylae 2 by hierdie Wet, beskikbaar gestel word vir 'n oorskryding van uitgawe op 'n ander subhoof wat voorkom in Bylae 2 by daardie Wet: Met dien verstande dat geen som wat in kolom 2 van Bylae 1 van die Poskantoorbegrotingswet, 1972, voorkom, oorskry mag word nie.

Minister
kan afwykings
goedkeur.

4. Hierdie Wet heet die Addisionele Poskantoor-begrotingswet, 1973.

Kort titel.

Act No. 24, 1973

POST OFFICE ADDITIONAL APPROPRIATION ACT, 1973.

Schedule 1**REVENUE SERVICES**

Sub-head	Amount
	R
11.—Miscellaneous Expenses	4 600
17.—Provision for Depreciation	3 362 900
18.—Cost of Raising Foreign Loans	840 000
19.—Increase of Standard Stock Capital	1 000 000
Total	5 207 500

Schedule 2**CAPITAL SERVICES**

Sub-head	Amount
	R
1.—Telecommunication Services	7 563 000
6.—Buildings	37 000
Total	7 600 000

ADDISIONELE POSKANTOOR-BEGROTINGSWET, 1973.

Wet No. 24, 1973

Bylae 1

INKOMSTEDIENSTE

Subhoof	Bedrag
	R
11.—Diverse Uitgawes	4 600
17.—Voorsiening vir Waardevermindering	3 362 900
18.—Koste van Aangaan van Buitelandse Lenings	840 000
19.—Verhoging van Standaardvoorraadkapitaal	1 000 000
Totaal	5 207 500

Bylae 2

KAPITAALDIENSTE

Subhoof	Bedrag
	R
1.—Telekommunikasiedienste	7 563 000
6.—Geboue	37 000
Totaal	7 600 000

